2019
AÑA DI FAMIA Y DI CUIDO DI NOS MUCHANAN

ISLA ONLINE

Diahuebs 12 September 2019
Email: prensa@arubagovernment.aw Tel: 528-4900



UN ISLA
UN HISTORIA

ISLA ONLINE

NOTICIA DI GOBIERNO

SEPTEMBER 2019

MINISTER EVELYN WEVER-CROES
PROME MINISTER DI ARUBA

Mientras cu Aruba no ta completamente cla y prepara pa e fluho grandi di persona lo mantene e frontera cera

Gobierno di Aruba a tuma e decision pa mantene frontera cu Venezuela cera y prolonga e ciere cu tres luna mas. Na mei di 2019, momento cu Gobierno di Venezuela a dicidi di habri frontera bek, Gobierno di Aruba a dicidi di cera e frontera pa un luna pa motibo cu Gobierno di Aruba no ta cla pa atende cu e fluho grandi di persona cu lo por bin for di Venezuela. Na luna di juni 2019, Gobierno di Aruba a dicidi di mantene e ciere y prolonga esaki cu tres luna mas. Esaki lo a vence diamars 10 di september. Awor atrobe, Gobierno ta prolonga cu tres luna, te cu dia 10 di december 2019.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a indica cu e motibo di e decision aki di Gobierno di Aruba ta pasobra e situacion di Venezuela ta sigui hopi serio y tambe Aruba ainda ta den e proceso pa trece e pasonan cu ta necesario pa nos por tin un miho control riba e fluho di persona.

"E situacion na Venezuela ta trece hopi preocupacion pa Gobierno. Nos ta sigui e desaroyonan y ta convivi cu e situacion dificil cu ta andando na Venzuela. Tambe nos ta hopi preocupa pa e efecto cu esaki tin riba nos pais, cu sigur ta hopi grandi".

Prome Minister a duna di conoce cu tambe tin e preocupacion di e costo enorme cu e stituacion ta trece cu n'e, debi specialmente cu Aruba no por importa fruta y berdura for di Venezuela cu e consecuencia cu e prijs pa fruta y berdura ta bira mas caro.

"Henter e tema di Venezuela ta un dilema constante na unda cu mester busca un balanse den kico ta e interes di pueblo y kico ta e riesgonan pa nos comunidad. Constantemente y diariamente, mi ta pone e riesgonan y beneficionan den balanse y na e momentonan aki ainda e balanse ta indica cu nos mester di mantene e frontera cera pa asina nos por tin miho control riba e fluho di persona", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

"GOBIERNO DI ARUBA TA PROLONGA CIERE DI FRONTERA CU TRES LUNA

PROME MINISTER EVELYN WEVER-CROES

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:
ARUBA NO TA ACEPTA EXPRESION Y MENASANAN HACI DOOR DI PARLAMENTARIO DI VENEZUELA
Gobierno a tuma accion mesora na nivel di Reino



Den e siman aki, a tuma nota di expresionnan y menasanan di un Parlamentario di Venezuela.
Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa cu e expresionnan aki di sr. Careño mester wordo considera cu hopi seriedad y pa e motibo aki Gobierno di Aruba a tuma accion inmediatamente.

Expresionnan haci pa Sr. Careño ta prome, cu Venezuela lo bin pone su bandera na Aruba pa yuda salba e pais di e gara colonial Hulandes y libera Aruba di Hulanda. Despues el a menciona cu lo uza Aruba y Corsou pa ehercicio militar Mericano y por ultimo cu Venezuela tin tur su misilnan dirigi riba tur avion cu lanta di Aruba rumbo pa Merca.

"Mirando e seriedad di e expresionnan aki, Gobierno di Aruba mesora a tuma accion y a manda un nota dilpomatico pa autoridadnan Venezolano den cual ta expresa e disgusto pa cu esaki y ta exigi aclaracion di Gobierno di Venezuela riba e expresion y menasanan di sr. Careño", Prome Minister a duna di conoce.

Prome Minister a confirma cu e expresionnan aki ta falso y cu Gobierno di Aruba no ta acepta e expresionnan aki. Aruba ta un pais autonomo y cu 33 aña di status aparte no mester pa ningun pais bin yuda libera nos di nada. Siguiente, a confirma tambe cu aki na Aruba no tin ningun ehercicio militar Mericano ta sali.

"Esaki no ta permisibel y no tin niun acuerdo riba esaki. E acuerdo cu tin ta cu nos pais no ta ser uza pa nada militar pa cu e conflicto entre Venezuela y Merca. E menasa pa cu atake riba avionnan cu ta lanta for di Aruba pa Merca, ta uno hopi serio y a ser poni riba nivel mas halto".

Gobierno di Aruba a tuma contacto cu Departamento di Minister di Relacion Exterior na Hulanda mirando cu e situacion aki ta uno cu mester ser atendi riba nivel di Reino. Representante di Hulanda na Den Haag a wordo "ontboden" cual ta nifica cu e mester a bin di inmediato pa duna cuenta y a declara cu nan ta distancia nan mes di tur e expresionnan haci door di sr. Careño.

Aruba a para riba cu ta exigi aclaracion tambe na un nivel mas halto cu ta cerca e Minister encarga cu Relacionnan Exterior di Venezuela na unda cu esaki tambe ta confirma di ta distancia su mes for di e exprecionnan aki.

"Gabinete Wever-Croes ta enfatisa cu e situacion di Venezuela ta cuasa un efecto hopi grandi riba nos pais. Nos responsabilidad ta cu nos pueblo. E prioridad di Gobierno ta bienestar di pais Aruba. E tipo di expresionnan aki, nos lo no acepta bou ningun manera. Gobierno ta trata den tur circumstancia pa yuda mas tanto posibel, sinembargo di nan banda, Venezuela tambe mester tene cuenta cu expression y menasanan cu nan ta haci. Esaki sigur ta un motibo pa kico Aruba mester mantene e frontera cu Venezuela cera", Prome Minister a duna di conoce.



MINISTER OTMAR ODUBER

MINISTER di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente

Haime Croes Director DIP ta reacciona den caso di e tereno na Alto Vista ‘Ni DIP ni Gobierno actual a kita tereno for di ningun hende, e ta kita caba desde 2016’



Locual a sali den prensa recientemente di cu DIP lo a kita tereno for di un famia, no ta berdad. E Gobierno aki no a kita ningun tereno for di ningun hende”, esaki tabata declaracion di director di DIP sr. Haime Croes diaranson mainta den rueda di prensa.

Sr. Croes a splica cu e tereno huurgrond en cuestion di sr. Giel a wordo kita na 2016 door di ex Minister Benny Sevinger. Ora cu a kita e tereno a manda un carta pa sr. Giel, indicando cu a kita e tereno, e carta aki tabata firma pa e director di DIP e tempo ey. Esaki ta significa cu desde 2016 no ta permiti tin actividad riba e tereno.

Huurgrond ta tereno di Gobierno cual Gobierno por kita esaki a base di prioridadnan cu tin. Banda di esaki ta imporante pa e persona cu tin esaki cumpli cu e condicionnan. Un huurgrond mayoria bes ta traha pa landbouw of veeteeld, sr. Croes a splica. Ta importante pa trece pa dilanti cu Gobierno tin un maneho cual ta indica claramente cu ta traha na bienestar di pueblo, pues tur hende mester por hiba un bida trankil. E tereno aki por cierto ta den ‘groengebied’ desde 2009 caba, cual ta indica cu no mag di tin construccion pasobra e ta proteha. Pues considerando esaki tambe ta otro punto cu ta ilustra cu no mag di tin nada na e localidad.

Sr. Croes ta sigui splica di e diferente intentonan pa yega na para e operacionnan riba e tereno, na luna di mei, sr. Croes como director na DIP a splica cu e ta ricibi un yamada informando cu yen di truck ta bayendo e tereno y cu bisiñanan ta cuestionando locual ta tuma luga. Polis a presenta na e sitio y a para e personanan y bisanan cu e tereno no ta di nan y nan no tin mag di ta eynan. Pa motibo cu e personanan no kier a tende, e situacion a bay mas leu y a yama nan na oficina di DIP.

Director a percura pa bisanan un bes mas cu e tereno ta di natuur y cu e tereno a wordo kita for di nan algun aña prome (2016) y pues cu e tereno cu tin na e sitio ta publico y cu esaki ta un pasada pa e esnan den e besindario. Na e ocasion a bolbe mustranan cu mester cumpli cu ley. Ademas a bisanan cu ta dispuesto pa yuda nan cu un tereno di huur pa haci landbouw. Na Augustus yamada ta bolbe drenta bisando cu e ta bira cada bes mas pio, pa cual DIP a manda dos carta pa e famia, uno dia 13 di augustus y otro dia 22 di augustus.

Den e di dos carta, en conexion cu e carta di 13 di augustus, DIP a informa lo siguiente:

‘Pa medio di e carta aki, DIP ta pidi boso confirmacion por escrito cu boso ta bay di acuerdo pa des-aloha e tereno en cuestion. Den e periodo cu DIP a otorga pa haci esaki, esta dos luna. Pues ultimamente pa 13 di October, e tereno mester ta completamente des-aloha. Den caso cu no haya confirmacion por escrito dentro di un siman cu ta bay di acuerdo cu esaki, DIP lo instrui DOW pa des-aloha e tereno. Pa medio di e carta aki tambe DIP ta participa cu e hekinan poni riba e tereno en cuestion lo wordo remove door di DOW.’

Di e forma aki sr. Croes a mustra cu e famia tabata na altura cu e tereno aki ta uno publico y tambe di e pasonan di Gobierno. Pa cual ta haya straño cu a duna entrevista sin presenta e cartanan di DIP den cual ta para bon cla, con e situacion realmente ta hinca den otro. Pa conclui sr. Croes a bisa cu ainda e famia tin e opcion di presenta na DIP pa papia y wak si nan kier yega na huurgrond pa landbouw cu e condicionnan cu DIP tin. Pasobra e Gobierno aki ta di tur hende, pero tambe tin regla cu tincu mantene na dje.



Minister Oduber na Serlimar: Hunto nos mester resolve un problema Nacional di desperdicio Union ta crea forsa









Diahuebs mainta, Minister Otmar Oduber a ricibi e manifiesto di Serlimar dunando respet na e grupo di trahadonan y e trabou enorme cu e compania a bin ta haci. Na varios ocasion durante e ultimo dos añanan como e mandatario encarga, a splica e vision di Gobierno pa loke ta Serlimar. 'Awe' cu esfuerso di cada un empleado por mira cu Serlimar sigur tin un motibo di extistencia y Gobierno ta garantisa na Serlimar tambe e existencia pa futuro como e compania nacional pa recoge y maneha desperdicio na Aruba.

Nos ta na un momento di cambio, cambio semper ta bin cu resistencia. Pa mas cu 70 aña no tabatin interes di kico ta pasa cu sushi, sinembargo awe algo cu tur hende tabata desprecia (cual ta e sushi) awe ta motibo di discusion. Pesey awe como Gobierno cu ta comprometi cu Serlimar por mira cu ta percura pa tin ekipo nobo, material y teniendo cuenta cu cada tata y mama di e compania. Pesey a percura pa e ley cu ta na Parlamento actualmente caminda pa prome biaha despues di 14 aña como Sui Generis, ta bay duna Serlimar e oportunidad pa para riba su propio pia. Pa no mester depende mas di cua Gobierno ta na turno, pa mira con e compania ta wordo maneha of haya su beneficionan.

Serlimar como Sui Generis tin un tarea cu Gobierno a encarga cu un tarea cu Gobierno tincu eherce pa limpiesa di Aruba, maneho di desperdicio y pa recogemento di desperdicio rond Aruba. Tur hende mester compronde cu aworaki no ta cuestion di Serlimar, ni di un otro compania priva y tampoco di e Minister cu ta na mando. Aworaki ta cuestion di cu mester tin un maneho nacional pa atende cu desperdicio, pasobra sino NOS TUR esta compania priva, Serlimar, Gobierno y tur ciudadano, lo ta esunnan cu ta bay sufri di e desaster di Parkietenbos. Minister Oduber a splica cu cada reunion cu tabatin cu empleadonan di Serlimar, por a mira cu cada biaha a percura pa cumpli cu palabracionnan haci. Awe a base di e compromisonan aki, a pidi comprension y duna siguransa na cada empleado, cu Gobierno lo keda para tras di Serlimar cu e ley cu tin na Parlamento.

Importante a accentua ta, cu e ley no ta pa crea monopolio, e no ta un ley cu ta bisa cu Serlimar so lo bay haci un trabou. E ta un ley cu ta bisa cu NOS mester bay atende cu maneho di desperdicio, dunando e respet na cada compania segun nan tarea. Serlimar ta nos compania Nacional, Serlimar ta keda nos compania Nacional cu e tremendo tarea cu ta haciendo.

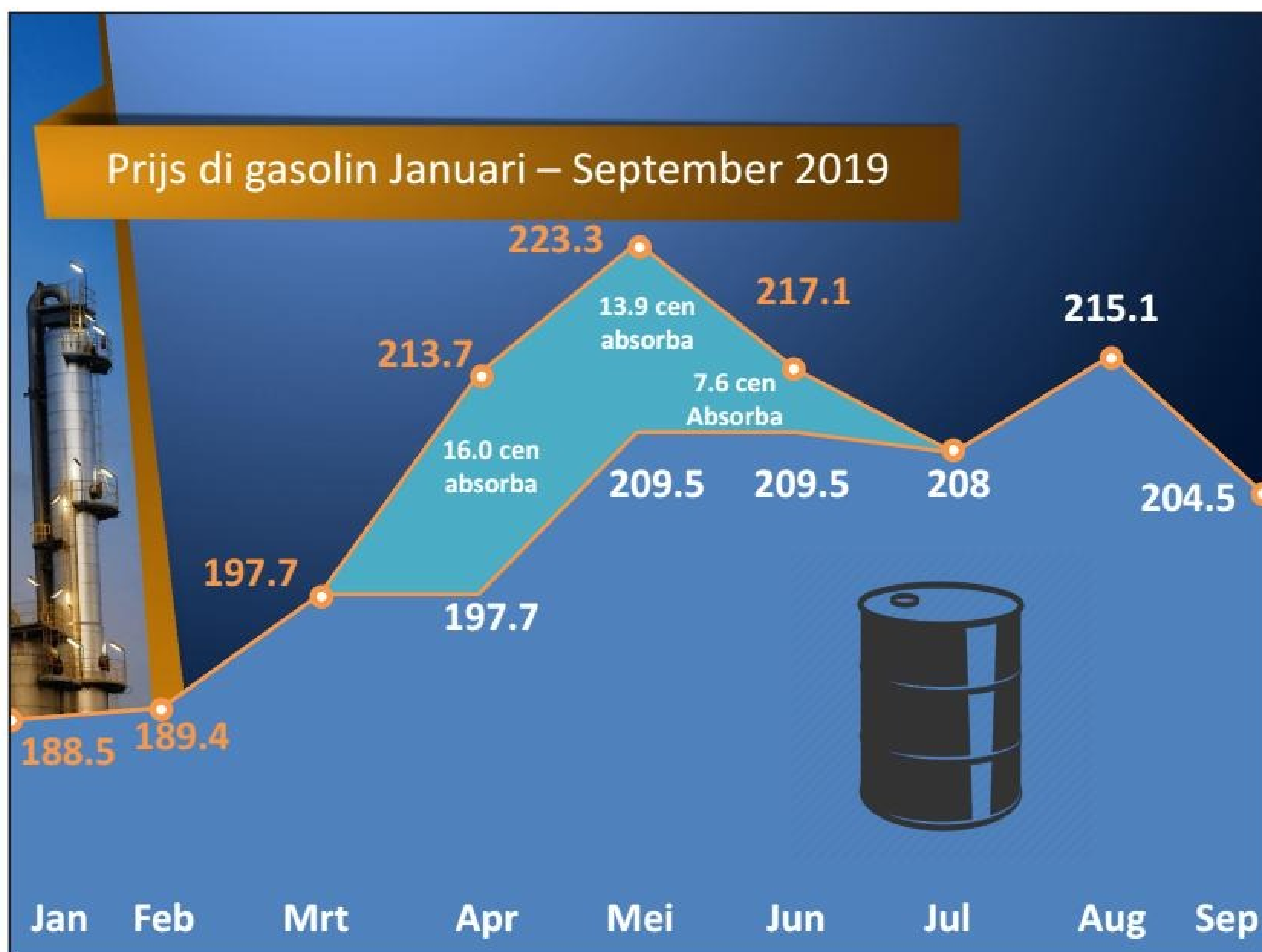
Tur hende na Aruba mester realisa cu aki no ta trata di un decision individual, e ta trata di un plan cu Gobierno hunto cu tur instancia durante 1 pa 2 aña a hinca den otro pa atende cu un problema grandi cu nos tin cual ta di desperdicio. Nos sa cu e situacion na Parkietenbos ta inhumano y mescos cu esnan cu a traha eynan, e bisindario tambe a sufri pa hopi aña! cu malesanan cronico pa esnan mas cerca. Pesey mester percura pa tin un plan pa defende e salubridad y higiena di henter comunidad. Ta spera cu den forma unanime dentro di poco lo por wordo aproba demostrando nan sosten eorey tambe na e compania nacional. Y Serlimar su existencia ta wordo manteni pa para riba nan propio pia pa futuro.

MINISTER XIOMARA RUIZ-MADURO

MINISTER di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura



Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura ta informa: Prijs di gasolin a baha e luna aki cu 10.6 cen

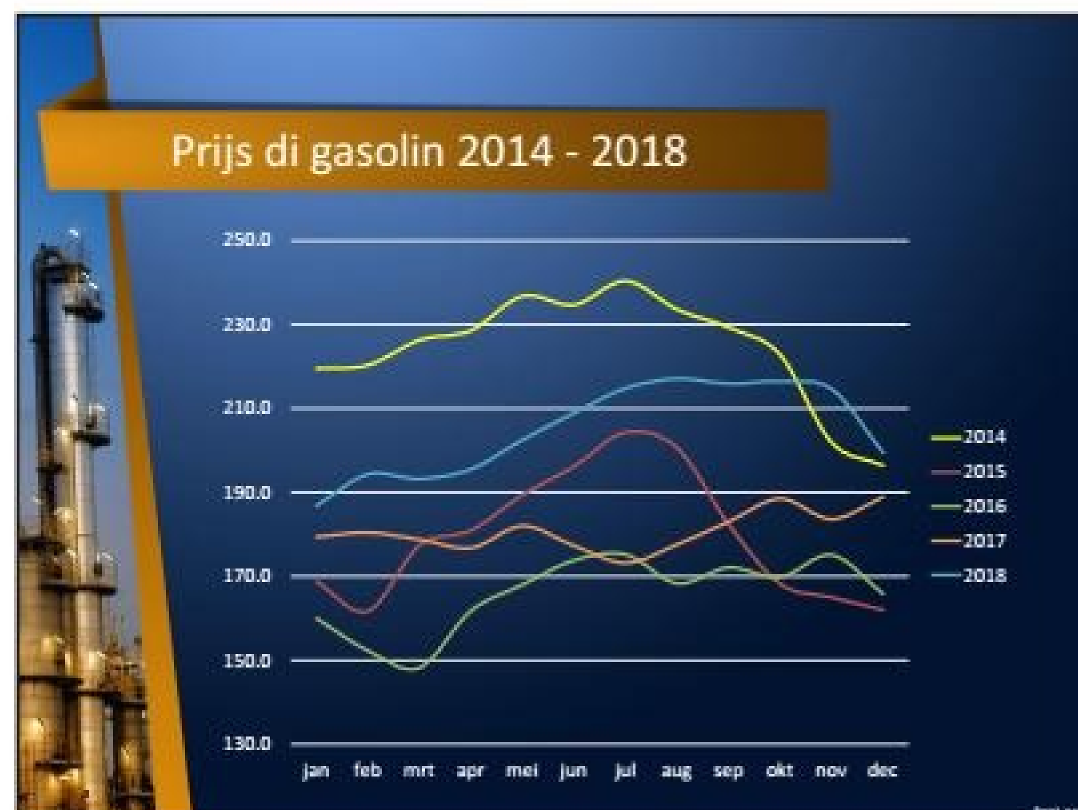


Mnister Ruiz-Maduro ta informa cu segun ultimo desaroyo internacional di prijs di crudo, tin un bahada di prijs den benta di crudo y otro productonan deriva di petroleo.
Esey sigur ta un bon noticia pa pueblo di Aruba, ya cu e prijs di gasolin ta baha e luna aki cu 10.6 cen.

Gobierno a absorba un total di 37.5 cen den subida di prijs di gasolin pa tres luna den lunanan di april, mei y juni e aña aki. Esey ta nifica cu Gobierno a alivia pueblo di Aruba pa paga 37.5 cen pa liter pa gasolin durante tres luna. Na luna di juli e prijs di gasolin a baha cu 1.5 cen. E prijs internacional di crudo a conoce un subida na augustus cu 7.1 cen. E luna aki e prijs di gasolin a conoce un bahada di 10.6 cen.

E mandatario ta sigui informa cu prijs di crudo internacional ta hopi volatil. Esaki mas bien ta door di varios factor manera entre otro: e oferta y demanda pa e crudo, cambionan den e industria di energia y combustibel, gastonan y problemanan di produccion, desaster natural, crisis politico riba nivel mundial ta algun di e factornan cu tin como consekuensia cu e prijs di producto petrolero internacional ta fluctua hopi.

E bahada di prijs di crudo internacional e luna temporada aki ta trece bahada di prijs di productonan petrolero na Pais Aruba tambe. Minister Ruiz-Maduro a sigui splica cu Gobierno di Aruba no por influencia e subida of bahada of subida di prijs di combustibel. E prijs di e productonan petrolero mundialmente ta un parti fiho denter di e sistema cu e prijs ta wordo calcula aki na Aruba.



Minister di Finanzas ta aclarea:

SITUACION FINANCIERO TA PONE CU GOBIERNO NO POR CUMPLI INTEGRALMENTE CU 'SALARISHUIS' DI ADUANA



No obstante Aduaneronan ta haya aumento di 175 florin den salario y tambe un liña di carera mas corto.

E siman aki Ministernan Maduro y Bikker hunto cu Departamento Huridico y Departamento di Recurso Humano a reuni cu Sindicato di Aduana SADA pa asina splica nan riba e ultimo consehonan y solucion cu tin riba mesa pa locual ta trata e implementacion di e Convenio pa un 'salarishuis' nobo cu SADA a firma cu ex Minister di Finanzas Bermudez na juli 2017 net promer cu eleccion. E Convenio e tempo ey a wordo firma, pero e trabounan mes pa implementa esaki no a wordo haci.

GOBIERNO NOBO A HACI E TRABOU

Ta na entrada di e Gobierno di Gabinete Wever-Croes, Minister Ruiz-Maduro a percura pa e trabounan wordo haci den cual a manda e decreto gubernamental pa conseho na Raad van Advies y a cuminsa prepara e decretonan individual pa asina brinda e Aduaneronan un salario mas halto y un liña di carera mas cortico.

CONSEHO NEGATIVO

Raad van Advies den su conseho a pidi Gobierno pa evalua e decicion ya cu locual a wordo conveni ta brinda beneficionan grandi cu otro empleado publico no tin y por trece un situacion desigual den e aparato gubernamental y tambe crea un precedencia cu lo por bay trece cune gastonan hopi halto di personal pa Gobierno di Aruba. Teniendo na cuenta e conseho negativo aki di Raad van Advies, Gobierno a manda pidi conseho na Departamento di Recurso Humano y Departamento Huridico riba e precedencia cu e implementacion di e Convenio por trece cune y tambe a pidi Departamento di Finanzas pa cuantifica e posibel gasto di personal aki una vez e presedencia presenta. Tur instancia a mustra nan preocupacion cu e implementacion integral di e convenio lo trece precedencia cune na unda cu otro empleadonan di Gobierno tambe lo por pidi pa e beneficionan aki a base di e principio di igualdad, y e ora e gastonan di personal pa Gobierno lo por core den un extra 60 miyon pa aña, locual bou di e situacion financiero precario ta bira inpagabel. Mester remarca cu Gobierno tin indicacion cu ya caba otro departamentonan kier pidi e mesun beneficionan aki, indicando cu e concretisacion di e presendencia crea ta real.

TIN CU TENE CUENTA CU E SITUACION FINANCIERO PRECARIO Y CU E PROTOCOL SERA CU HULANDA

Mirando e hecho cu e situacion financiero di Gobierno ta precario y cu Gobierno a sera un protocol na november 2018 den cual tin cu contene y baha gasto di personal, no ta prudente ni responsabel pa cumpli cabalmente cu e Convenio y core e risico di bay subi e gastonan di personal grandemente. Ehecucion di e Convenio sin mas lo hiba Pais Aruba den extra gasto di personal y riba dje no lo por cumpli cu e norma pa gasto di personal manera acorda den e Protocol firma cu Hulanda, cu tur e consecuencianan grave cu esaki por trece cune pa full Pais Aruba.

ADUANA NO TA KEDA MAN BASHI

Sinembargo Gobierno no a laga e Aduaneronan cu man bashi y pesey a splica e Sindicato SADA den presencia di Mediador di Gobierno, cu Gobierno ta percura pa cumpli cu un parti di e convenio door di brinda un subida di 175 florin den salario y banda di esaki ta ofrece un liña di carera mas cortico. Minister di Finansas a splica cu locual tabata realmente excesivo den e convenant, Gobierno no por cumpli cun'e. Ta trata di dos punto, cu ta regarda un grupo relativamente chikito di Aduanero. Tur otro deseo Gobierno a purba pa cumpli cune na un manera responsabel. Pues no ta asina cu e Aduanero ta keda man bashi, ya cu tur hende ta bay dilanti cu 175 florin y ta haya e beneficio di un liña di carera mas cortico.

WELGA NO POR PERHUDICA ECONOMIA

Gobierno a tuma nota di e intencion di SADA y e empleadonan di Aduana pa bai welga debi cu Gobierno no por cumpli integralmente cu e Convenio. Apesar cu Gobierno ta respeta derecho di sindicato y empleado pa manifesta, Gobierno tin e responsabilidad pa percura cu e derecho aki, no ta perhudica e economia di nos Pais. Pa e motibo aki Gobierno lo tuma pasonan pa percura pa e servicio di Aduana na comunidad, por sigi sin interupcion sin perhudica economia di Aruba.



CONGRESO DI FAMIA 2019

Construyendo Un Fundeshi Solido!











- Finansa den famia
- Famia di antes y awo
- 11 tipo di famia y nan reto
- Adiccion y malesa den famia
- Lanta mucha den tempo di awe

En conexion cu aña di famia, Departamento di Asunto Social den colaboracion cu Ministerio di Asunto Social y Labor ta organisa un "Congreso di Famia" pa e comunidad di Aruba, cu diferente topico relaciona cu famia.



FECHA: 22-SEPT-'19 ~ ORA: 4:00pm - 8:00pm ~ LUGA: Riu Palace Antillas

Registra completamente GRATIS door di bishita: www.asuntosocial.aw/registra



MINISTER ANDIN BIKKER

MINISTER di Husticia, Seguridad y Migracion

Den e verzamel landsverordening lo bay reglamenta corespondencia electronico entre gobierno y e ciudadano

Conforme Aruba su leynan existente, corespondencia entre gobernacion y e ciudadano ta basa riba entrega y registracion di carta, pues documento di papel. Te ainda e sistema di corespondencia via e-mail no ta regla apropiadamente den nos leynan. Minister Bikker a splica cu na Hulanda nan ta aplica e ley "Wet modernisering electronisch bestuurlijk verkeer" cu ta reglamenta e corespondencia electronico entre gobierno y e ciudadano. Den cuadro di E-Governance lo bay adapta y introduci e ley aki pa Aruba pa structura e comunicacion cu comunidad. Un di e cambionan lo ta cu ora e ciudadano haci un peticion mester agrega e-mail adres na e adres completo pa asina gobierno por comunica cu e ciudadano via e-mail. Minister Bikker a señala cu e cambionan aki ta relativamente chikito pero cu tin su impacto sumamente grandi y positivo pa comunidad.

Guarda nos Costa ningun momento a stroba personanan di biaha pa Hulanda

Hulanda ta aplica e “dubbel model”unda cu un persona cu ta bin di un pais unda e por a pidi asilo, no tin e libertad pa biaha pa otro pais pa bay pidi asilo eynan. Den fin di siman un famia Venezolano a dicidi di cumpra nan ticket pa biaha pa Hulanda cu e meta aki. Cierto medio di comunicacion a publica cu Guarda nos Costa lo a stroba nan di biaha y aki ta caminda Minister Bikker a aclaria cu ningun momento esaki tabata e caso. Hulanda su frontera ta parti di Union Europeo y e procedura ta, cu ta screen e personanan cu ta biaha ora nan check-in. Ta verifica cu Koninklijke Marechaussee y VNO cu si e personanan aki biaha pa Hulanda nan lo wordo permiti pa drenta e pais of lo wordo manda bek. Den e caso aki mesora a haya e indicacion cu nan lo no ni wordo permiti pa subi avion di e Aerolinea pasobra nan lo haya un boet si e personan aki yega Hulanda y resulta cu mester manda nan bek Aruba. Cu e splicacion aki Minister Bikker a aclaria durante conferencia di prensa cu ningun momento Guarda nos Costa ta esun cu a purba stroba e personanan aki di biaha pa Hulanda.

Aparatonan di Radar pa yuda Aruba cu siguridad di su fronteranan a yega

Minister Bikker a comparti e bon noticia durante conferencia di prensa di Gobierno cu e aparatonan di Radar a yega Aruba y despues di inklaring nan lo bay over na instalacion. Pa Ministerio di Husticia esaki ta un otro logro na bienestar di siguridad di pais Aruba. Proximamente e expertonan di e compania Sea Hawk di Noruega, cu ta e fabricante di aparatonan di e radar, lo bin Aruba pa cuminsa haci e preparacion pa instalacion.





Integridad TA

- Ora un persona su actitud ta cuadra cu loke e ta bisa.
- Ora un persona no ta tuma algo cu eroneamente bo ta dun'e (por ehempel na cahero bo ta haya placa dimas bek y bo ta informe di biaha di su fout).
- Un persona cu ta cumpli cu palabracion haci.
- Si un persona ta duda cu algo ta corecto, e ta disidi pa discuti esaki cu un otro persona prome cu e tuma un decision.
- Mantene confidencial informacion risibi di otro persona den confiansa.
- Nenga di ricibi pago di cliente bou di mesa, pa ehecuta bo tareanan como funcionario publico.
- Ora un miembro di un Hunta di Comisario ta evita conflicto di interes.
- Ora como lider bo ta transparente den bo proceso di tuma decision y bo ta actua conforme norma y balornan valido den comunidad.
- Ora como sirbido publico bo ta humilde.

Hunto Nos ta crea Integridad



Bureau Integriteit Aruba



MINISTER DANGUI ODUBER

MINISTER di Turismo, Salud y Deporte

Minister Dangui Oduber: Acuerdo entre Aruba y Amsterdam ta pa mehora e experencia di biahe di nos bishitantenan



Diaranson atardi Aeropuerto di Aruba a implementa un proceso nobo door di un acuerdo di nivel di seguridad entre "Aruba Airport Authority" (AAA) y "The Directorate of Civil Aviation of Aruba" (DCA) caminda ta trece posibilidad nobo y mas eficiente pa pasaheronan cu ta pasa transito na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix desde "Amsterdam Schiphol Airport".

E acuerdo aki lo facilita tur pasaheronan di transito procedente di Amsterdam cu na nan yegada na Aruba ya no mester bolbe pasa door di e procedimento di seguridad. Lo permiti e pasaheronan di transito y nan ekipahe pasa sin problema pa nan proximo vuelo sin pone den peliger e seguridad. Actualmente tin dos aerolinea cu ta bulando pa Aruba esta KLM cu ta bula 7 biaha pa siman y TUIfly cu ta bula 5 biaha pa siman. Aruba ta ricibiendo un averahe di 12500 pasahero mensual for di Amsterdam di cual un averahe di 6300 pasahero ta pasa di transito na Aruba tur luna.

Minister Dangui Oduber ta sigura comunidad cu e cambio aki no lo afecta den ningun manera e parti di seguridad di nos aeropuerto. Prome cu DCA a bay di acuerdo, nan a tene un audit riba Amsterdam Schiphol Airport su staff, training, procedura, ekipo, mantenimento, documentacion y a tuma medidanan pa garantisa e cu cada pasahero y ekipahe keda na un forma steriel. Esaki sigur ta un desaroyo positivo pa nos aeropuerto cu ta sigi busca forma pa facilita nos bishitantenan cu maneranan pa biaha mas eficiente entre aeropuerto y otro paisnan segun e mandatario.

Aruba su aeropuerto ta un di esun di mas druk den nos region, tin 29 diferente aerolinea operando cu ta contribui na mas di 2.5 miyon pasahero pa aña. E ta importante pa nos bishitantenan haya un experencia agradabel na momento cu nan bishita nos aeropuerto asina Minister Oduber a trece dilanti. Minister Oduber a sigui bisa cu e idea ta pa sigi trata na yega na mas acuerdonan similar cu otro aeropuertonan.

Finalmente Minister Dangui Oduber ta gradici Sr Joost Meijs CEO di AAA y Sr. Edwin Kelly director di DCA pa haci e acuerdo aki realidad.

Minister Dangui Oduber a ricibi bishita di Mental Health Caribbean

Awe Minister di Turismo, Salud Publico y Deporte a determina y finalisa su vision y mision riba e tereno di salud mental y adiccion. Cumpliendo cu e programma di gobernacion caminda e focus ta riba un maneho integral di psikiatria y adiccion, reconociendo adiccion como un malesa mental, ta bay traha mas "outreached" caminda e cuido ta yega serka esnan cu mester di e cuido aki y teniendo na cuenta e necesidad di e cliente. Otro pilar importante ta pa pone mas atencion riba prevencion caminda ta preveni crisis y complicacion di malesa mental. Adictonan lo haña e atencion na un manera integral caminda e profesional ta yega cerca e adicto ambulante pa ofrece e cuido necesario. Al final e meta principal ta pa eleva e calidad di bida di esnan cu ta sufri di malesa mental. Den e trayectorio aki despues di a haci un quickscan caminda puntonan di atencion a bin padilanti Mental Health Caribbean a sostene Ministerio especialmente compartiendo nan experiencia na e islanan BES. E siguinte paso ta pa manifesta e vision aki pa tur stakeholders y den e cuadro aki bin cu diferente accionnan pa logra e vision aki.



Minister Dangui Oduber:
Gobierno di Aruba a honra Sr. Gerrith Griffith cu un reconocimento pa su añanan di servicio dedica den e sector Hotelero como GM di Divi Aruba Phoenix Beach resort.



Siman pasa a tuma lugar e despida di Sr. Gerrith Griffith como General Manager di Divi Aruba Phoenix Beach Resort. Sr. Gerrit Griffith ta un persona cu di forma indiscutibel ta lagando atras un legado di 43 aña, unda cu tur persona cu por a crusa caminda cu ne, por bisa di tin un memoria agradabel di su persona. Mundo di turismo no ta algo facil, mas ainda ora cu nos tur ta depende di dje. E ta un responsabilidad enorme cu mester carga cada dia cu pasenshi y hopi dedicacion. E atencion caluroso cu ta caracterisa Aruba como producto, a ser bon representa durante e ultimo 43 añanan aki den su persona.

Pa e motibo aki, gobierno di Aruba a invita Sr. Griffith pa ricibi un reconocimento di parti di Gobierno di Aruba caminda a tuma e oportunidad di gradici Sr. Griffith pa tur loke ela bini ta haci pa pais Aruba.

“Palabranan di gradicimento no ta suficiente pa dirigi y expresa na Griffith, sinembargo e ta mas cu mereci, pa den nomber di no solamente gobierno, sino di henter pueblo di Aruba pa gradici Sr. Griffith pa a duna un bon ehempel. Nos ta spera cu Sr. Griffith gosa di e retiro bon mereci, y aunke ya caba bo a duna Aruba mas di loke nos por a pidi, nos kier dunabo danki pa sigui duna Aruba un parti di bo curason.”

Concurso di pintamento pa muchanan di scol basico:

TEMA: “STIMA BO CACHO”

E comision di e plan nacional recien instala cu e meta pa atende cu e problema di cacho na Aruba, ta actualmente den fase inicial di preparacion, y ta lansa, danki na idea di Sr. Rodney Solognier (KPA), un concurso di pintamento “back-to-school” cu tema “stima bo cacho”. Muchanan di scol basico por participa den e concurso y asina haya sa mas di Aruba su ‘Ley di Cacho’. Educando nos muchanan ta crea un base solido di doñonan cu ta cuida nan mascotanan di forma responsabel. Alabes ta stimula adultonan pa forma parti di e educacion di e forma aki ora nan yuda splica e mucha algun punto basico di e ‘Ley di Cacho’.

DERECHONAN DI CACHO

Bo cacho mester haya awa limpi pa bebe. Den e dianan aki nos ta experenciando dianan cu ta extra calor. Bisando esaki, mescos cu anos, nos mascotanan tambe mester haya extra awa.

Duna bo cacho cuminda di cacho. Hopi biaha nos tin e tendencia di duna nos mascotanan cuminda di cas. E cuminda di cas no ta contente un bon balanse di tur e nutrientenan necesario pa bo cacho.

Bo cacho por ta los den un cura si tur e portanan di e cura ta cera. Of, si e cura no por cera, e cacho mester ta sea mara na un “looplijn” of cera den un “ren”. Kico ta un “looplijn”? Un “looplijn” ta un liña special pa mara cacho; e liña aki mester tin un largura minimo di 10 meter. Asina e cacho no tin acceso pa caya y alabes por tin espacio suficiente pa move. Kico ta un “ren”? Un “ren” ta un haula special cu un haltura minimo di 2 meter y un superficie di por lo menos $7m^2$. Esaki ta otro forma pa preveni cu bo cacho ta bay riba caya den caso cu bo no tin cura cera of looplijn.

Bo cacho mester por tin un dak pa por sconde pa solo y awasero.

Tin hopi doño di cacho cu den nan tempo liber ta keiro cu nan mascota. Ora di sali cu bo cacho pafo di cura, percura pa bo cacho tin un banchi y tene na un “leash”. Kico ta un “leash”? “Leash” ta un liña special pa cana cu bo cacho riba caya.

Cuido veterinario di bo cacho tambe ta menciona den ley. Percura pa bo cacho tin tur su vacunanan. Si bo cacho no ta vacuna, hib’e na un veterinario pa e haya su vacuna. Mescos cu abo por bira malo y bo ta bay bo dokter di cas, ora bo cacho bira malo, e mester bay su dokter di bestia.

Teniendo cuenta cu actualmente Aruba tin hopi cacho riba caya, ta nos responsabilidad pa controla e crecemento di e populacion di cacho riba nos pida baranca. Esaki nos ta logra mas eficiente door di operacion (sterilisacion di e cacho embra y castracion di e cacho macho). E dokter di bo mascota por indica na ki edad ta miho pa bo lag’e oper’e.

MAS DETAYE DI E CONCURSO

E concurso aki ta un accion special pa muchanan entre 6 y 12 aña (scol basico). Si un mucha di 6e klas tin mas di 12 aña tambe e por participa. Participacion ta gratis. Pa participa, “download” e formulario na specialprojectsaruba.org. E pintura mester ta uno original y creativo, y mester tin contenido cu ta ilustra un of algun di e puntonan di e ‘Ley di Cacho’. Esnan cu participa por scoge den tres tema pa ilustra: (1) cacho den cura, (2) cana cu cacho na un “leash”, (3) cacho na su veterinario.

FECHA

E concurso a cuminsa oficialmente dialuna 26 di augustus 2019 y e ultimo dia pa entrega e pintura ta diaranson 25 di september 2019 na e MFA mas cerca, of via email: specialprojectsaruba@gmail.com. E premionan lo wordo entrega riba dia di bestia, diabierna 4 di october.

Ta aña di famia y bo mascota tambe ta forma parti di famia. Dun’e su respet, cuido, y e atencion cu e merece.



CONCURSO DI PINTAMENTO



Bo kier participa?

1. Categoria di edad: 6–8, 9–10, 11–12
2. Participacion ta gratis! Download e formulario na specialprojectsaruba.org
3. E pintura mester ta uno original y creativo
4. E pintura mester tin contenido cu ta ilustra un of algun di e puntonan di e 'ley di cacho'
5. Un (1) pintura pa cada participante
6. Entrega bo pintura no mas tarda cu dia 25 di september 2019 na e MFA mas cerca di bo of email bo pintura na specialprojectsaruba@gmail.com.
7. Lo tin premio atractivo pa e ganadornan di cada categoria cu lo wordo entrega dia 4 di october 2019 (Dierendag ❤)

Puntonan di e 'Ley di cacho'

- Bo cacho mester haya awa limpi pa e bebe
- Dune cuminda di cacho
- E cacho por ta los den un cura cu tur e portanan di e cura cera
- Si e cura no por cera, e cacho por ta mara na un "looplijn" (un liña special pa mara cacho di minimo 10 meter largo) of e por ta cera den un "ren" (un haula special cu un haltura minimo di 2 meter y su oppervlakte por lo menos $7m^2$ grandi)
- E mester por bay bou un dak pa por sconde pa solo of awasero
- Ora di sali cu bo cacho pafo di cura, e mester tin un banchi y bo mester tene na un "leash" (un liña special pa cana cu cacho riba caya)
- Hiba bo cacho dokter di bestia pa e haya su vacuna, of ora e ta birando malo, of pa opere pa e no haya puppies

Special Projects



Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril presente na“Pre-Smile Event” den cas di Sint Maar-ten



Diamars, 10 september a tuma lugar den cas di Sint Maarten na Den Haag un evento organisa pa Minister Plenipotenciario Jorien Wuite. Tambe tabata presente Minister Plenipotenciario di Corsow Anthony Begina, varios empresario Hulandes y representante di RVO, BZ.

Durante e evento Minister Plenipotenciario Jorien Wuite a elabora riba e desaroyo positivo tumando lugar na Sint Maarten despues di horcan Irma. Alabes a infatisa e motibo pa organisa “Smile Event” cu ta pa atrahe mas empresario Hulandes pa inverti na Sint Maarten. Na final a invita tur compania presente pa participa na “Smile Event” cu lo tuma lugar 25-26 oktober proximo na Sint Maarten.

Durante e evento Minister Besaril tabata tin e oportunidad pa intercambia cu e empresarionan Hulandes riba e Economic Policy di gobierno Wever-Croes. E vision economico di Gobierno ta enfoca riba turismo, economia di conocemento, logistica, sector primario, economia circular y industria creativo/ cultural manera arte y musica, diseño grafico.Di es forma aki a mustra cu Gobierno Wever-Croes ta enfoca pa crea mas cupo di trabao pa hisa calidad di bida di esnan na Aruba.

Minister Besaril a combersa tambe cu presidente di “Ondernemend Nederland ONL” Hans Biesheuvel riba posibilidad pa traha hunto pa logra vision economico di gobierno di Aruba.

Minister Besaril a keda satisfecho cu e evento y a desea Minister Plenipotenciario Jorien Wuite tur clase di exito cu e evento na Sint Maarten 25 oktober proximo.











BAN PREVENI VICTIMA DEN TEMPORADA DI CALOR

- Tene bo mes Hidrata door di bebe awa y uza proteccion contra solo.
- Evita di haci esfuerso innecesario den solo, specialmente sin proteccion contra solo.
- Bisti bril di solo, pechi of sombre y paña comodo.
- Nos grandinan y enfermonan ta mas vurnerabel. Ban cuida y yuda nan den e temporada di calor.

BRA
Bureau Rampenbestrijding
ARUBA